

Mounting Instructions - Instructions de montage - Einbauanleitung - Instrucciones de Ensamblaje

EN

Thank you for choosing Lone Rider Motorcycle products. Please pay attention to this installation documentation and always apply the correct components and torque to hardware. Keep this document for future reference.

These instructions are based on our current state of knowledge. Information is provided without guarantee to its accuracy. Errors and omissions are expected, technical and design modifications are subject to change.

Lone Rider Motorcycle assumes no liability for any direct or consequential vehicle or personal injury and damage caused by falls, accidents or improper or incorrect installation of its products!

Installation and maintenance of this product require a high level of technical competence. For your own safety, we recommend having the products installed and maintained by a qualified technician. Improper installation can result in accidents and damage to property. Align product and hardware tension free before tightening the hardware to the correct torque specifications. We recommend regular tightening and inspections. Ensure free movement and non-obstruction of all motorcycle operations and functions. Ensure other original parts and accessories have clearance, fitment and do not contact other parts.

Install instructions can be downloaded from the www.lonerider-motorcycle.com website on the product page.

FR

Merci d'avoir choisi les produits Lone Rider. Veuillez prêter attention à cette documentation d'installation et toujours appliquer les composants et couple corrects au matériel. Gardez ce document pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Ces instructions sont basées sur l'état actuel de nos connaissances. Les informations sont fournies sans garantie d'exactitude. Des erreurs et des omissions sont à prévoir, les modifications techniques et de conception sont susceptibles de changer.

Lone Rider décline toute responsabilité en cas de blessures directes ou indirectes, de blessures corporelles et de dommages causés par des chutes, des accidents ou une installation incorrecte de ses produits.

L'installation et la maintenance de ce produit requièrent un haut niveau de compétence technique. Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de faire installer et entretenir les produits par un technicien qualifié. Une installation incorrecte peut entraîner des accidents et des dommages matériels. Alignez le produit et la tension du matériel avant de serrer le matériel aux spécifications de couple correctes. Nous recommandons un resserrement et des inspections régulières. Assurez la libre circulation et la non-obstruction de toutes les opérations et fonctions de la moto. Assurez-vous que les autres pièces et accessoires d'origine sont dégagés, montés et ne touchent pas d'autres pièces.

Les instructions d'installation peuvent être téléchargées sur le site web www.lonerider-motorcycle.fr sur la page du produit.

DE

Danke, dass Sie sich für Lone Rider Motorradprodukte entschieden haben. Bitte beachten Sie diese Installationsdokumentation und wenden Sie immer die richtigen Komponenten und Drehmomente auf die Komponenten an. Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

Diese Anleitung basiert auf unserem aktuellen Kenntnisstand. Die Informationen werden ohne Gewähr auf Richtigkeit zur Verfügung gestellt. Irrtümer und Auslassungen sind vorbehalten, technische und gestalterische Änderungen vorbehalten.

Lone Rider Motorcycle übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Fahrzeug- oder Personenschäden und Schäden, die durch Stürze, Unfälle oder unsachgemäßen oder falschen Einbau unserer Produkte entstehen!

Installation und Wartung dieses Produktes erfordern ein hohes Maß an technischer Kompetenz. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir, die Produkte von einem qualifizierten Techniker installieren und warten zu lassen. Unsachgemäße Installation kann zu Unfällen und Sachschäden führen. Richten Sie Produkt und Hardware spannungsfrei aus, bevor Sie die Hardware mit dem richtigen Drehmoment anziehen. Wir empfehlen regelmäßiges Anziehen und Überprüfen. Sicherstellen, dass alle Funktionen und Funktionen des Motorrads frei beweglich sind und nicht behindert werden. Vergewissern Sie sich, dass andere Originalteile und Zubehörteile Spiel haben und nicht mit anderen Teilen in Berührung kommen.

Installationsanweisungen können von der Website www.lonerider-motorcycle.de auf der Produktseite heruntergeladen werden.

ES

Gracias por elegir los productos Lone Rider Motorcycle. Por favor presta atención a este documento de instalación y siempre aplica los componentes y par de torsión correctos al hardware. Guarda este documento para futura referencia.

Estas instrucciones se basan en nuestro estado actual de conocimiento. La información es proporcionada sin ninguna garantía sobre su exactitud o fiabilidad. Errores y omisiones son de esperarse, las modificaciones técnicas y de diseño se encuentran sujetos al cambio.

¡Lone Rider Motorcycle no acepta ninguna responsabilidad por daños directos o indirectos al vehículo o personales y daños causados por caídas, accidentes o instalación inapropiada o incorrecta de nuestros productos!

La instalación y mantenimiento de este producto requieren un alto nivel de competencia técnica. Por tu propia seguridad te recomendamos dejar la instalación y mantenimiento a un técnico calificado. La instalación incorrecta puede resultar en accidentes y daños a la propiedad. Libere la tensión del producto y del hardware antes de ajustar el hardware a las especificaciones de par de torsión correctas. Recomendamos ajustes e inspecciones regulares. Asegura la libre circulación y la no obstrucción de todas las operaciones y funciones de la motocicleta. Asegúrate de que otras piezas originales y accesorios tengan espacio libre, el ajuste adecuado y que no entren en contacto con otras partes.

Las instrucciones de instalación se pueden descargar desde el sitio web www.lonerider-motorcycle.es en la página del producto.



Caution
Prudence
Vorsicht
Precaución



Attention
Attention
Achtung
Atención



Warning
Avertissement
Warnung
Advertencia



Loctite/Grease
Loctite / Graisse
Loctite / Fett
Loctite / Grasa



Torque
Couple
Drehmoment
Par de torsión



Tips
Conseils
Tipps
Consejos



Original motorcycle part
Pièce de moto d'origine
Original Motorradteil
Parte Original de la motocicleta

Package Contents - Contenu du paquet - Lieferumfang - Contenido

Nr.°	SKU	Part Name - Nom de la pièce - Bauteilbezeichnung - Parte	Quantity - Quantité - Menge - Cantidad
1	MTB31/MTB38	MotoBag 31/38L	1
2	MTBINNERBAG31/MTBINNERBAG38	Inner Bag 31/38L - Sac intérieur 31/38 l. - Innentasche 31/38L - Bolsa Interna 31/38L	1
3	MTBPBOARD31/MTBPBOARD38	Inner Board 31L - Panneau en plastique 31/38L. - Innenboden 31L - Tablero interno 31L	1
4	MTB4PUCKS	Puck Set - Sac de rondelles - Puck Set - Set de Arandelas	4
5	MTBRACKADAPTOR	Rack Adapter (38L only) - Adaptateur de rack/porte-bagages (38 l. seulement) - Gepäckträger Adapter (Nur 38L) - Adaptador del Soporte (solo 38 L)	2
6	4DIGITLOCK	Lock - Cadenas - Schloss - Cerradura	1
7	MTBSPAREPARTS	Spare Screws - Vis de rechange - Ersatzschrauben - Tornillos de repuesto	1
8	MTBCARRYSTRAP	Carry Strap - Sangle - Tragegurt - Correa	1
9	WRENCH10	10mm Wrench - Clé de 10 mm - 10mm Schraubenschlüssel - Llave de 10 mm	1

1. X1

2. X1

3. X1

4. X4

5. X2 (38L)

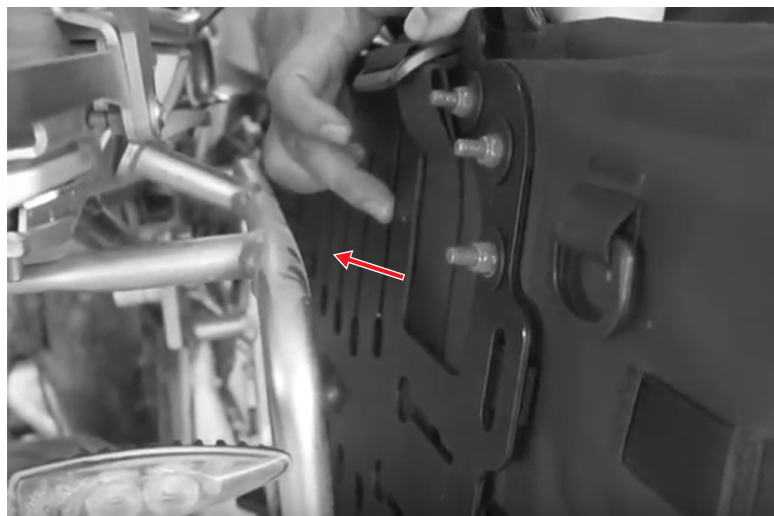
6. X1

7. X1

8. X1

9. X1


1. Pre-check fitting - Vérifier l'ajustement - Passform prüfen - Comprobación previa



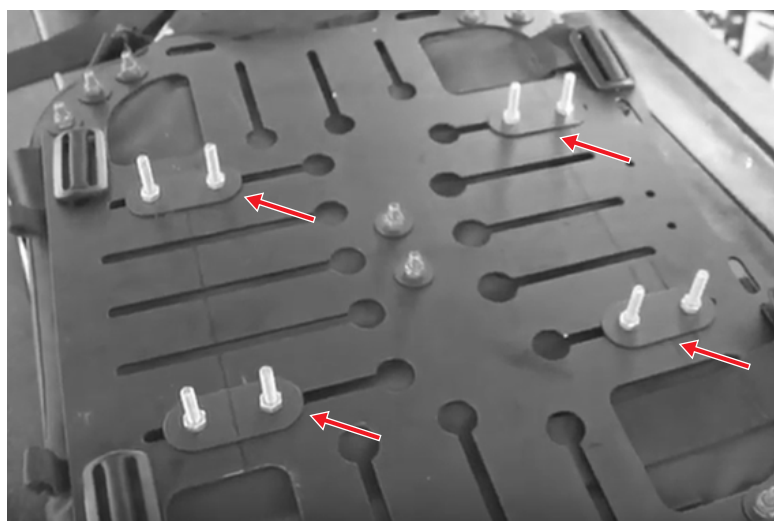
Pre-check if there is any interference between the rack and MotoBags. The MotoBag backplate must sit flush with the rack. Remove any obstructions.

Vérifiez s'il y a des obstructions entre le rack et MotoBags. La plaque arrière du MotoBag doit être alignée, à la même hauteur, avec le support.

Prüfen Sie, ob zwischen dem Gepäckträger und dem MotoBag jegliche Hindernisse vorhanden sind. Die MotoBag-Rückwand muss bündig am Gepäckträger sitzen. Entfernen Sie jegliche Hindernisse.

Compruebe si existe alguna interferencia entre el soporte y las MotoBags. La placa posterior de la MotoBag debe quedar a la misma altura que el soporte. Retire cualquier obstrucción.

2. Install Pucks - Installer les rondelles - Installieren Sie die Pucks - Instalación de las arandelas



Place the fixing **4.** puck sets (X4) into aluminum plate. Slightly tighten the bolts to hold the puck in position ready for adjustment.

Placer les **4.** ensembles de fixation (X4) dans la plaque en aluminium. Serrer légèrement les boulons pour maintenir les rondelles en place, prêtes pour le réglage.

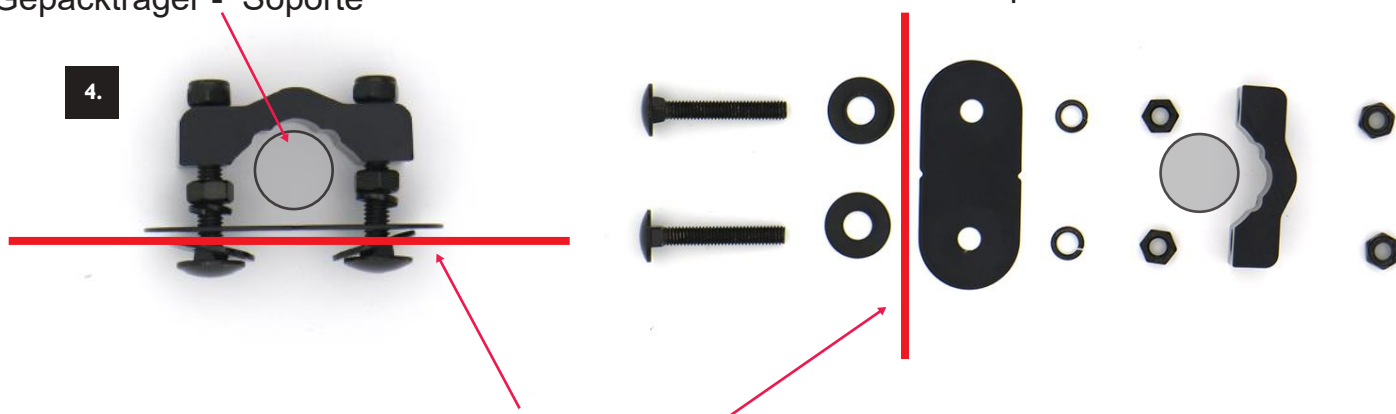
Bringen Sie die **4.** Puck-Sets (x4) an der Aluminiumplatte an. Ziehen Sie die Schrauben leicht an, so dass die Pucks in ihrer Position gehalten werden können, bereit zum Einstellen.

Coloque los sets de **4.** arandelas(X4) en la placa de aluminio. Apriete ligeramente los tornillos para mantener la arandela en posición necesaria para ser ajustada.

Puck Hardware - Visserie - Puck Hardware - Arandela

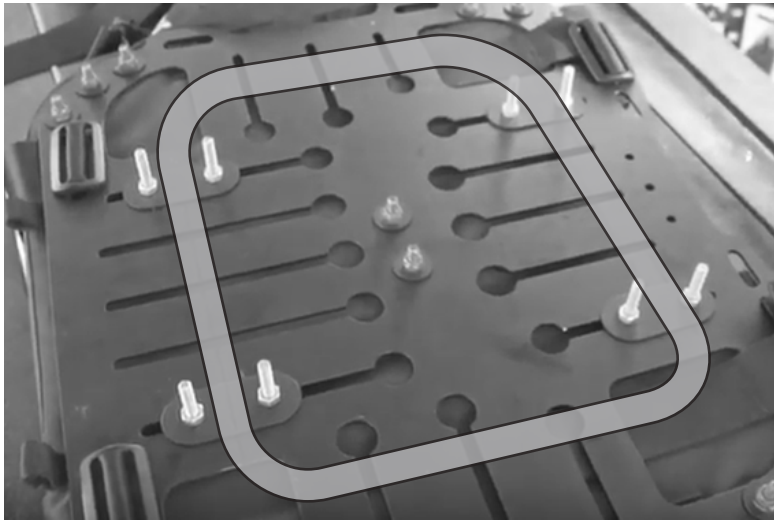
Rack - Support bagages
- Gepäckträger - Soporte

Hardware Sequence - Ordre des pièces
- Hardware-Sequenz - Secuencia



Backplate - Plaque arrière - Rückwand - Placa Posterior

3. Align pucks - Aligner les rondelles - Pucks ausrichten - Alinear arandelas



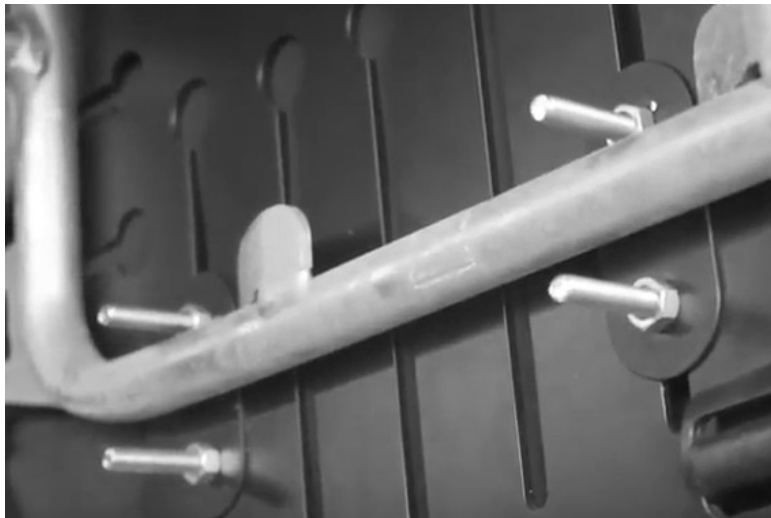
Align pucks the same distance apart and align with racks.

Positionner les rondelles avec le même écart et aligner avec les supports bagagerie.

Richten Sie die Pucks in gleichen Abständen und nach dem Gepäckträger aus.

Alinear arandelas a la misma distancia y alinear con los soportes

4. Mount the bags to the rack - Monter les MotoBags sur les supports - Montieren Sie die Bags an den Gepäckträger. - Montar las maletas en el soporte



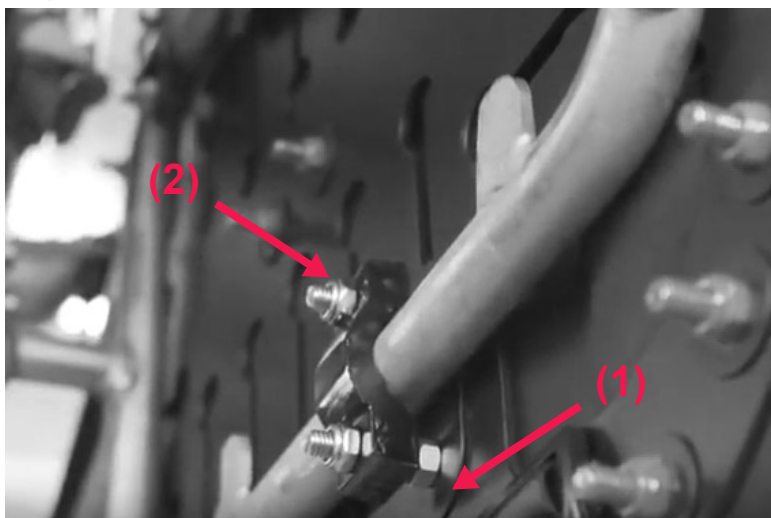
Position the puck bolts between the rack tube. Check position and adjust as necessary. Slide the puck to the correct height. Make bags an even high and not obstruct normal operation of any other parts.

Placer les vis des deux côtés du tube. Vérifier la position et ajuster si nécessaire. Faire glisser la rondelle à la bonne hauteur. Assurez-vous que les sacs sont à bonne hauteur sur la moto, des deux côtés.

Positionieren Sie die Puck-Schrauben zwischen den Gepäckträgerstangen. Prüfen Sie die Stellung und passen sie an, wenn nötig. Schieben Sie den Puck an die nötige Höhe. Bringen Sie die Taschen auf gleicher Höhe an und so, dass sie den Normalbetrieb anderer Teile nicht beeinträchtigen.

Coloque los tornillos de la arandela entre los tubos del soporte. Verifique la posición y ajuste según sea necesario. Deslice la arandela a la altura correcta. Asegúrese de que las maletas se encuentren a una altura uniforme y que no obstruyan el funcionamiento normal de ninguna de las otras partes.

5. Tighten all bolts - Serrer tous les boulons - Ziehen Sie alle Schrauben fest - Apretar todos los tornillos



When the perfect position has been found, tighten all bolts between the backplate (1) add the puck cover and tighten (2)

Après avoir trouvé la position idéale, serrer tous les boulons entre la plaque arrière (1), ajouter le couvre-rondelle et serrer (2).

Wenn die perfekte Position gefunden wurde, ziehen Sie alle Schrauben zwischen der Rückwand (1), bringen Sie die Puck-Cover an und ziehen Sie alles fest.

Cuando haya encontrado la posición perfecta, apriete todos los tornillos entre la placa posterior (1), coloque la cubierta de la arandela y apriete (2)

6. Offset MTBRACKADAPTOR - Adaptateur MTBRACKADAPTOR - Offset MTBRACKADAPTOR - MTBRACKADAPTOR para compensar

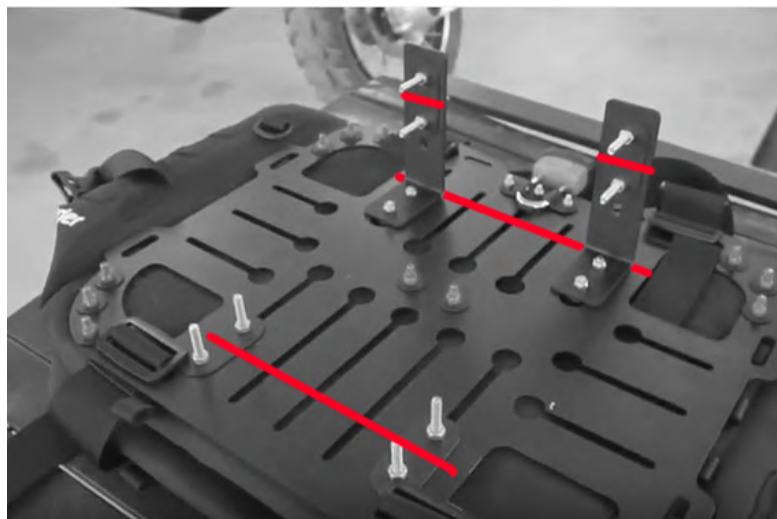
An off-set "L-adapter" is needed when the rack is not symmetrical. Follow the steps below to add the MTBRACKADAPTOR. The adapter comes packed with all 38L MotoBags.

Un "adaptateur en L" est nécessaire si le porte-bagages n'est pas symétrique. Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter le MTBRACKADAPTOR. L'adaptateur est livré avec tous les MotoBags 38L.

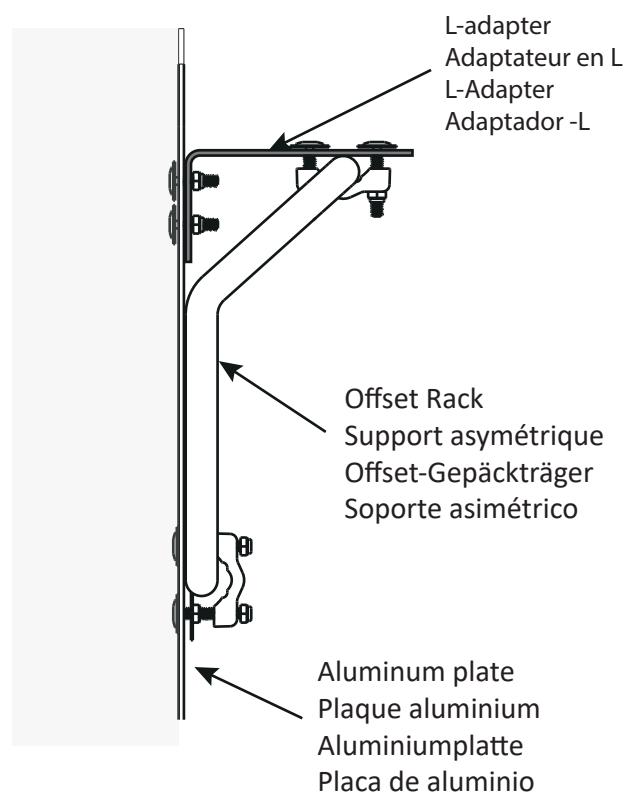
Ein Offset-L-Adapter wird dann benötigt, wenn der Gepäckträger nicht symmetrisch ist. Folgen Sie den unten aufgeführten Schritten, um den MTBRACKADAPTOR anzubringen. Der Adapter ist in allen 38L MotoBags inbegriffen.

Se necesita de un "adaptador - L" para compensar cuando el soporte no es simétrico. Siga los pasos descritos abajo para colocar el MTBRACKADAPTOR. El adaptador viene incluido con todas las MotoBags de 38L.

Mount off-set MTBRACKADAPTOR to MotoBag - Monter l'adaptateur MTBRACKADAPTOR sur le MotoBag - Montieren Sie den Offset MTBRACKADAPTOR an den MotoBag. - Monte el MTBRACKADAPTOR en la MotoBag



Align bottom pucks and L-adapter **5.**
Aligner les rondelles inférieures et l'adaptateur en L **5.**
Richten Sie die unteren Pucks mit dem L-Adapter aus. **5.**
Alinee las arandelas de abajo y el adaptador L **5.**



7. Insert PE board - Insérer le panneau en plastique - Legen Sie die PE-Platte ein - Insertar tablón PE



Insert **3.** PE board into the MotoBags. Open two Velcro flaps and overlap them for fitments.

Insérer **3.** le panneau en plastique dans les MotoBags. Placer les deux bandes velcro sur les planches en plastique pour les fixer.

Legen Sie die **3.** PE-Platte in die MotoBags ein. Öffnen Sie zwei Klettverschlüsse und überlappen Sie diese, um sie zu befestigen.

Inserte el tablón de **3.** PE en las MotoBags. Abra dos solapas de velcro y superpongalas para ajustarlas.

8. Stow compression hooks - Arrimer les crochets de compression - Kompressionshaken verstauen - Guardar ganchos de compresión



Attach the compression hooks to itself by folding and attaching the hooks and inserting the hook behind the plastic retainer.

Fixer les crochets de compression en les passant dans leur sangle.

Befestigen Sie die Kompressionshaken an sich selbst, in dem Sie sie falten und befestigen und den Haken hinter die Plastikhalterung einführen.

Fije los ganchos de compresión a sí mismos, pero doblando y uniendo los ganchos e insertando el gancho detrás del retenedor de plástico.

9. Finished - Terminé - Fertig - Ya está listo

Your bags are now installed. For video instructions see the Lone Rider Youtube channel www.youtube.com/loneridermoto . For further help, contact Anna@lonerider-motorcycle.com

Vos sacs sont maintenant installés. Pour les instructions vidéo, voir la chaîne Youtube de Lone Rider : www.youtube.com/loneridermoto. Pour obtenir de l'aide supplémentaire, contactez Anna@lonerider-motorcycle.com

Ihre Taschen sind nun installiert. Um eine Video-Montageanleitung zu sehen, gehen Sie auf den Lone Rider Youtube Channel unter www.youtube.com/loneridermoto . Zur weiteren Unterstützung kontaktieren Sie Anna@lonerider-motorcycle.com

Sus maletas ya se encuentran instaladas. Puede encontrar las instrucciones en vídeo en el canal de YouTube de Lone Rider www.youtube.com/loneridermoto. Si necesita más ayuda, contacte Anna@lonerider-motorcycle.com

Closing System - Système de fermeture - Verschlussystem - Sistema de Cerrado



- 1.**
- Roll closure three times
- Rouler trois fois
- Verschlusslasche drei mal einrollen
- Enrolle la pestaña de cierre tres veces



- 2.**
- Fold closure under lock plate
- Insérer le rouleau sous la plaque de verrouillage
- Verschlusslasche unter die Schlossplatte falten
- Doble la pestaña de cierre bajo la placa de la cerradura



- 3.**
- Connect middle buckle
- Fermer la boucle
- Mittleren Gurt verbinden
- Conecte la hebilla del medio



- 4.**
- Close lock plate
- Fermer la plaque de verrouillage
- Verschlussplatte schließen
- Cierre la placa de la cerradura



- 5.**
- Connect x2 buckle
- Fermer les 2 boucles du dessus
- Den x2 Gurt verbinden
- Conecte la correa X2



- 6.**
- Add lock
- Ajouter le verrou
- Das Schloss anbringen
- Añada la cerradura



Remove inner PE board and fold top closure into itself

Retirer le panneau intérieur en plastique et replier le haut du sac à l'intérieur

Die innere PE-Platte entfernen und die obere Verschlusslasche in sich selbst falten

Retire el tablón PE y enrolle la pestaña superior de cerrado en sí misma.



Fold and place PE board inside MotoBag then compress with 4 hooks and base buckle.

Plier et placer le panneau plastique dans le MotoBag, puis comprimer le MotoBag avec les 4 crochets en les accrochant sur l'avant du sac.

Die PE-Platte falten und im Inneren des MotoBag platzieren. Dann mit 4 Haken und Schnalle zusammenziehen.

Enrolle y coloquee el tablón PE dentro de la MotoBag y comprimala con con 4 ganchos y la hebilla base.



Hand Wash
Lavage à la main uniquement
Handwäsche
Lavar a Manos



Do Not Tumble Dry
Pas de séchage en machine
Nicht im Trockner trocknen
No las coloque en la Secadora



Do Not Dry Clean
Pas de nettoyage à sec
Nicht trockenreinigen
No las Lave en Seco



Do Not Iron
Ne pas repasser
Nicht bügeln
No las Planche

Periodically check hardware to insure they are tight. Hand wash material in warm soapy water regularly and remove all dirt, oil and chemical toxins. To extend the lifespan of the product, store in a cool and dry location and open bags to let oxygen circulate and reduce moisture build up. Store out of direct sunlight.

Vérifier périodiquement la visserie pour vous assurer que tout est bien serré.

Laver à la main régulièrement dans de l'eau chaude savonneuse et éliminer toutes les saletés, les huiles et les toxines chimiques. Pour prolonger la durée de vie du produit, le stocker dans un endroit frais et sec et ouvrir les sacs pour permettre à l'oxygène de circuler et réduire l'accumulation d'humidité.

Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil.

Prüfen Sie regelmäßig die Hardware, um sicherzugehen, dass diese fest ist. Waschen Sie das Material regelmäßig mit den Händen im warmen Seifenwasser und entfernen Sie jegliche Dreck-, Öl- und Chemikalienreste. Um die Lebensdauer des Produktes zu verlängern, lagern Sie es in einem kühlen und trockenen Ort. Öffnen Sie die Taschen, um eine Luftzirkulation zu ermöglichen und einen Feuchtigkeitsstau zu vermeiden. Außerhalb direkter Sonneneinstrahlung lagern.

Revise periódicamente el equipo para asegurarse de que esté todo en su lugar y bien ajustado. Lave a mano el material en agua jabonosa tibia regularmente y elimine toda la suciedad, aceite y toxinas químicas. Para extender la vida útil del producto, almacene en un lugar fresco y seco y abra las maletas para permitir que circule el oxígeno y reducir la acumulación de humedad. Guárdelas fuera de la luz solar directa.